

**Zeitschrift:** Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am  
Departement Architektur der ETH Zürich

**Herausgeber:** Departement Architektur der ETH Zürich

**Band:** - (2020)

**Heft:** 36

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation


L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



We need to transcend the old dual vision we have of ourselves, of how we view our interpersonal relationships and the one we have with our environment. What behaviorology has described until now does no longer correspond to how we act nowadays. Act, play, live, love... Are we in a state of servitude? Loving unconditionally, thus making us slaves of what we love? Are we destroying ourselves, thinking we can take on the accumulated weight of the past? Are we masochists? Or sadists? Can't we be both?

Different concepts based on dualities seem to have stopped working and yet we keep on going back to this basic Manicheean understanding of what surrounds us and what is us. What if we had a better vision, an enhanced resolution of what we see, a detailed world opening in front of us? All too often it happens that we get a blurry vision of something we could see perfectly well...

Are we trying to live in the city of dichotomies?